

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 157/1999
af 22. januar 1999
om levering af skummetmælkspulver til Rusland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2802/98 af 17. december 1998 om et program for levering af landbrugsprodukter til Den Russiske Føderation⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 111/1999⁽²⁾ blev der fastsat almindelige gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2802/98;

med henblik på at gennemføre de ved forordning (EF) nr. 2802/98 vedtagne leveringer bør der afholdes licitation over tildeling af levering af ét parti skummetmælkspulver, som er i det irske og det svenske interventionsorgans besiddelse;

foruden de i forordning (EF) nr. 111/1999 fastsatte bestemmelser bør der vedtages særlige bestemmelser for leveringerne, og de bør straks træde i kraft;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der afholdes licitation over omkostningerne ved forsendelse fra interventionslagre af 10 000 tons (nettovægt) skummetmælkspulver, der i henhold til artikel 2, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 111/1999 skal leveres som ét parti til de i bilag I anførte bestemmelsessteder.

Levering sker efter bestemmelserne i nævnte og nærværende forordning.

Licitationen omfatter levering af et parti skummetmælkspulver, der opfylder de krav, som på tidspunktet for denne forordnings offentliggørelse gælder for interventionsopkøb.

Artikel 2

Leveringen omfatter:

a) overtagelse af varen ved læsserampen ved lagrene for de interventionsorganer, der er anført i bilag II

b) forsendelse ved passende midler til de bestemmelsessteder og inden for de frister, der er fastsat i bilag I. Ved søtransport skal forsendelsen ske i et enkelt fartøj for en vare, der skal leveres på en enkelt dato, til en given bestemmelsehavn eller omladningshavn.

Artikel 3

1. Hvert bud skal omfatte hele det parti, der er fastlagt i artikel 1 og bilag I.
2. Bud indgives til det irske interventionsorgan, hvis adresse er anført i bilag II.
3. Fristen for indgivelse af bud udløber den 2. februar 1999 kl. 12.00 (belgisk tid).

Hvis der ikke gives tilslag for levering efter den første frist, udløber anden frist for indgivelse af bud den 9. februar 1999 kl. 12.00 (belgisk tid). I så fald udsættes alle datoerne i bilag I med syv dage.

Artikel 4

1. Licitationsikkerheden fastsættes til 25 EUR/ton.
2. Leveringssikkerheden fastsættes til 2 467 EUR/ton. Den skal stilles i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 111/1999.

Artikel 5

Overtagelsesattesten udfærdiges i henhold til bilag I til forordning (EF) nr. 111/1999 og udstedes på de bestemmelsessteder og af den repræsentant for modtageren, der er anført i bilag III.

Artikel 6

Med henblik på anvendelse af artikel 13 i forordning (EF) nr. 111/1999 udbetales forskuddet mod forelæggelse af en afhentningsattest for den samlede mængde, der skal leveres på et givet bestemmelsessted og en given dato.

Udbetaling sker senest 30 dage efter forelæggelse af ansøgningen om udbetaling af forskud ledsaget af de foreskrevne bilag.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 14 af 19. 1. 1999, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

*BILAG I***SKUMMETMÆLKSPULVER****Eneste parti**

- 5 000 tons skummetmælkspulver til Sankt Petersborg
 - Leveringstrin: vare ikke losset
 - Sidste frist for ankomst til havnen i Sankt Petersborg: 7. marts 1999.

 - 5 000 tons skummetmælkspulver til Sankt Petersborg
 - Leveringstrin: vare ikke losset
 - Sidste frist for ankomst til havnen i Sankt Petersborg: 5. marts 1999.
-

BILAG II

IRLAND

Oplagringssted for den vare, den skal overtages	Mængden (tons netto)
Southern Fruit Centre Park Road Cork County Cork Tlf. (353-21) 96 30 51 Fax (353-21) 96 31 41	2 295
Silver Bullet Sarsfield Court Glanmire County Cork Tlf. (353-21) 82 13 57 Fax (353-21) 82 11 12	1 855
North Cork Co-operative Kanturk County Cork Tlf. (353-29) 500 03 Fax (353-29) 508 60	850
I alt	5 000

Interventionsorganets adresse

Dept. Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tlf. (353-1) 607 20 00
Fax (353-1) 676 71 23

SVERIGE

Oplagringssted for den vare, der skal overtages	Mængden (tons netto)
Svenska Lagerhus Kontorsgatan Hasslarp Tlf. (46-42) 37 06 84 Fax (46-42) 37 06 90	1 000
Svenska Lagerhus Vadstenavägen Skänninge Tlf. (46-142) 403 29 Fax (46-142) 420 02	1 019
Svenska Lagerhus – Magasin nr. 2 Vadstenavägen Skänninge Tlf. (46-142) 403 29 Fax (46-142) 420 02	1 000

Oplagringssted for den vare, der skal overtages	Mængden (tons netto)
Svenska Lagerhus Brovägen 35 Värmlandsbro Tlf. (46-533) 404 71 Fax (46-533) 404 40	987
Svenska Lagerhus Industrigatan Svenljunga Tlf. (46-325) 61 14 52 Fax (46-325) 61 15 76	994
I alt	5 000

Interventionsorganets adresse

Statens Jordbruksverk
Marknadsavdelningen
Swedish Board of Agriculture
S-55182 Jönköping
Tlf. (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 19 05 46

—————
BILAG III

1. Myndighed, der er beføjet til at udstede overtagelsesattesten:
VO Prodintorg
10308 Moscow
Mjasnitskaya nl. 47
Russia
 2. Sted for modtagerens overtagelse af varen i Sankt Petersburg
Kompetent person: hr. Zykov
-